

1 Informazioni importanti

## Informazioni di base

2 Introduzione

3 Come iniziare

4 Salvataggio ed eliminazione dati

## Azioni

5 Azioni di Donkey Kong

6 Azioni di Diddy Kong

## Come giocare

7 Mappe di gioco

8 Schermo di gioco

9 Il gioco

10 Veicoli

11 Barili

12 Oggetti

## Modalità wireless

14 Come contattarci

Grazie per aver scelto Donkey Kong™ Country Returns 3D per Nintendo 3DS™.

Questo software può essere utilizzato esclusivamente con la versione europea/australiana della console Nintendo 3DS.

Prima di utilizzare questo software, leggi attentamente il presente manuale. Se il software viene usato da bambini piccoli, è necessario che un adulto legga e spieghi loro questo documento.

Consulta anche il manuale di istruzioni della console Nintendo 3DS per maggiori informazioni e consigli su come ottimizzare l'utilizzo del software.

- ◆ Se non indicato altrimenti, in questo manuale il termine "Nintendo 3DS" si riferisce sia alla console Nintendo 3DS che alla console Nintendo 3DS™ XL.

## Informazioni per la salute e la sicurezza

### IMPORTANTE

Prima di usare questo software, leggi attentamente le Informazioni per la salute e la sicurezza che si trovano nel menu HOME.

Per accedere alle suddette

informazioni, tocca l'icona  nel menu HOME e successivamente AVVIA. Leggi attentamente tutte le sezioni. Quando hai finito, premi  HOME per tornare al menu HOME.

Leggi attentamente anche il manuale di istruzioni della console, in particolar modo la sezione Informazioni per la salute e la sicurezza, prima di usare i software per Nintendo 3DS.

Per informazioni sulle precauzioni relative alla comunicazione wireless e al gioco online, consulta la sezione Informazioni per la salute e la sicurezza del manuale di istruzioni della console.

## Avvertenze sulla condivisione di contenuti

Quando condividi contenuti con altri utenti, non caricare, scambiare e/o inviare materiale illegale, offensivo o che potrebbe violare i diritti di altri. Non includere informazioni personali e assicurati sempre di aver ottenuto tutti i diritti e tutte le autorizzazioni necessarie da parte di terzi.

## Selezione della lingua

La lingua del software dipende da quella impostata nella console. Questo software ti permette di scegliere fra cinque lingue: inglese, tedesco, francese, spagnolo e italiano. Se la console Nintendo 3DS è già impostata su una di esse,

quella sarà la lingua del software. Se, invece, la console è impostata su un'altra lingua, la lingua del software sarà l'inglese. Per maggiori informazioni su come cambiare la lingua, consulta il manuale di istruzioni elettronico delle Impostazioni della console.

## Classificazione per età

Per informazioni sul sistema di classificazione per età per questo o per altri software, visita il sito del sistema di classificazione in vigore nella tua regione.

PEGI (Europa):  
[www.pegi.info](http://www.pegi.info)

USK (Germania):  
[www.usk.de](http://www.usk.de)

Classification Operations Branch  
(Australia):  
[www.classification.gov.au](http://www.classification.gov.au)

OFLC (Nuova Zelanda):  
[www.censorship.govt.nz](http://www.censorship.govt.nz)

## Avvertenze generali

Questo software (inclusi la documentazione o i contenuti digitali scaricati o utilizzati unitamente a questo software) è dato in licenza da Nintendo® per uso personale e non commerciale sulla console Nintendo 3DS. L'uso dei servizi Internet di questo software è soggetto all'Accordo per l'utilizzo dei servizi

Nintendo 3DS e policy sulla privacy, che comprende il Codice di Condotta del Nintendo 3DS.

Sono proibiti la riproduzione o l'uso non autorizzato. Questo software è munito di misure tecniche di protezione atte a prevenire la riproduzione e la copia di contenuti. La console Nintendo 3DS e il software per Nintendo 3DS non sono destinati all'uso congiuntamente a modifiche tecniche non autorizzate presenti o future dell'hardware o del software o all'uso con dispositivi non autorizzati per la console Nintendo 3DS. In seguito all'aggiornamento della console Nintendo 3DS o di un software, qualsiasi modifica tecnica presente o futura non autorizzata dell'hardware o del software della console Nintendo 3DS oppure l'utilizzo di dispositivi non autorizzati con la console Nintendo 3DS potrebbe rendere la console inutilizzabile in modo permanente. I contenuti derivanti dalle modifiche tecniche non autorizzate dell'hardware o del software della console Nintendo 3DS potrebbero venire rimossi.

Questo software, il manuale o altro materiale scritto che accompagna il software sono protetti dalle leggi nazionali e internazionali sulla

© 2010-2013 Nintendo Co., Ltd.

Trademarks are property of their respective owners. Nintendo 3DS is a trademark of Nintendo.

Powered by mobiclip

CTR-P-AYTP-EUR-00



Donkey Kong Country Returns 3D è un remake per Nintendo 3DS di Donkey Kong™ Country Returns per Wii™.

Il gioco introduce nuove funzionalità, tra cui livelli inediti e la Modalità nuova adatta ai principianti (pag. 3).



## Selezione file

Per giocare dall'inizio, seleziona NUOVO. Per continuare, seleziona un file con i tuoi dati di salvataggio usando  /  e poi premi  per confermare.



## Nuovo

Seleziona la modalità di gioco.

### Modalità nuova

Questa è una nuova modalità adatta per i principianti. In questa modalità giochi con un massimo di tre cuori (pag. 8) e puoi comprare una gamma di oggetti (pag. 12) più ampia di quella della Modalità originale.

### Modalità originale

Questa modalità è la stessa della versione del gioco per Wii. Giochi con un massimo di due cuori.

- ◆ Ci sono nuovi livelli in entrambe le modalità.

# Opzioni

Scegli il numero di giocatori.



- ◆ La modalità 2 giocatori in cooperazione si gioca in modalità wireless (pag. 13).

Conte- nuti extra	Guarda le immagini, i diorami e i filmati o ascolta la musica.  ◆ Dovrai sbloccarli avanzando nel gioco.
Impo- stazioni	Visualizza o modifica le impostazioni audio e dei comandi. Puoi scegliere di giocare sia con il pad scorrevole che con la pulsantiera +.

- ◆ Le informazioni contenute in questo manuale si basano sui comandi del pad scorrevole.



## Salvataggio dati

I tuoi progressi di gioco e gli oggetti che raccogli verranno salvati automaticamente nel file che hai scelto nello schermo di selezione file.

- ◆ Un'icona rotante  verrà visualizzata durante i salvataggi.

## Eliminazione dati

Per eliminare i file di gioco, premi (X) nello schermo di selezione file e seleziona un file da eliminare. Per eliminare tutti i file di gioco, premi e tieni premuti (A) + (B) + (X) + (Y) contemporaneamente all'avvio del gioco dal menu HOME.

- ◆ **I dati eliminati non potranno essere recuperati, pertanto fai attenzione.**

## Copiare i dati

Per copiare i file di gioco, premi (Y) nello schermo di selezione file, seleziona il file che vuoi copiare e uno slot vuoto dove copiarlo.

- Non spegnere la console, non estrarre la scheda di gioco/la scheda SD e non riavviare la console durante il salvataggio. Non lasciare che sui terminali si accumulino sporco. Questi comportamenti potrebbero causare la perdita di dati.
- Non usare accessori o software per modificare i dati di salvataggio, poiché ciò potrebbe rendere impossibile il proseguimento del gioco o provocare la perdita di dati salvati. Qualsiasi modifica ai dati è permanente, pertanto fai attenzione.



### Muoversi/Accucciarsi

Muovi **○** verso sinistra o destra per muoverti, e verso il basso per accucciarti.

### Saltare

Premi il pulsante **Ⓐ** / **Ⓑ** per saltare, o tienilo premuto per saltare più in alto. Premendo **Ⓐ** / **Ⓑ** al momento giusto quando salti sopra un nemico, salterai ancora più in alto.

### Afferrare

Tieni premuto **Ⓛ** / **Ⓡ** per raccogliere barili e altri oggetti o afferrare ciuffi d'erba, corde, liane, ecc.

Rilascia **Ⓛ** / **Ⓡ** per lanciare il barile o lasciar andare l'oggetto.



## Scuotere la terra

Usa (X) / (Y) per scuotere la terra. In questo modo stordirai i nemici circostanti e talvolta rivelerai oggetti nascosti. Usa quest'azione mentre sei aggrappato ai ciuffi d'erba per scuotere una parete o un soffitto.



- ◆ Alcuni nemici non possono essere storditi.

## Fare una Capriola

Premi (X) / (Y) mentre ti stai muovendo per rotolare e attaccare i nemici. Premi (A) / (B) mentre stai rotolando per effettuare un salto lungo.



- ◆ Alcuni nemici sono invulnerabili alla Capriola.

## Soffiare

Premi (X) / (Y) mentre sei accucciato per soffiare. Quest'azione è utile per spegnere fuochi o rivelare oggetti nascosti.



## Quando sei con Diddy Kong

Quando incontri Diddy Kong (pag. 8), lui salirà in spalla a Donkey Kong. A quel punto potrai

effettuare le azioni descritte di seguito.

- ◆ Quando Diddy Kong è in spalla a Donkey Kong in modalità 1 giocatore, scomparirà solo se perde tutti i cuori.

### Scimmia jet

Tieni premuto (A) / (B) mentre fai un salto per librarti a mezz'aria per un breve periodo di tempo.



### Rullo Kong

Premi ripetutamente (X) / (Y) mentre ti muovi per effettuare il rullo Kong.



- ◆ Alcuni nemici sono invulnerabili al rullo Kong.

### Trasportare Diddy Kong

Quando Diddy Kong è controllato da un altro giocatore in modalità 2 giocatori in cooperazione (pag. 13), puoi farlo salire in spalla a Donkey Kong avvicinandoti a lui e premendo (L) / (R).

- ◆ Se hai selezionato i comandi della pulsantiera + nelle Impostazioni, usa invece (+) + (X) / (Y).



È possibile usare Diddy Kong solo in modalità 2 giocatori in cooperazione. Le sue azioni di base sono le stesse di Donkey Kong, ma ce ne sono alcune che solo lui può effettuare.

### Scimmia jet

Tieni premuto (A) / (B) mentre fai un salto per librarti a mezz'aria per un breve periodo di tempo.



### Nocciol-pistola

Usa (X) / (Y) per sparare con la nocciol-pistola.



- ◆ L'effetto è diverso a seconda del nemico. Alcuni nemici sono invulnerabili alla nocciol-pistola.

## Salire in spalla a Donkey Kong

Per salire in spalla a Donkey Kong, premi **L** / **R**. Premi nuovamente **L** / **R** per scendere.

- ◆ Se hai selezionato i comandi della pulsantiera + nelle Impostazioni, usa **+** + **X** / **Y** per salire in spalla a Donkey Kong e **+** + **X** / **Y** per scendere.
- ◆ Quando è in spalla a Donkey Kong, l'unica azione disponibile per il giocatore che controlla Diddy Kong è sparare con la nocciol-pistola.



## 7 Mappe di gioco

### Mappa isola

Questa è una mappa dell'intera isola. Seleziona il mondo in cui vuoi andare.



### Mappa mondo

Questa è una mappa dettagliata di un mondo. Seleziona il livello che vuoi giocare.

- ◆ Il numero di palloncini (pag. 9) e di monete banana (pag. 12) che hai raccolto verrà mostrato sul touch screen.



① Nome del livello

② Livello

-  : Completato
-  : Non completato o completato solo con la Super Guida (pag. 9)
-  : Bloccato

### ③ Bazar Cranky

Qui puoi comprare oggetti (pag. 12).

### ④ Schema livelli

Le icone seguenti appariranno se soddisfi certi requisiti.



: Trova tutte le lettere KONG (pag. 12)



: Trova tutte le tessere del puzzle (pag. 12)



: Completa la modalità A tempo il più velocemente possibile.

◆ Il colore dipende dal tempo impiegato per completare il livello.

### ⑤ Livello del Boss

### ⑥ Sentiero chiuso

Compra le chiavi (pag. 12) per aprire questi sentieri.

#### Menu di pausa della mappa

Premi  su qualsiasi schermo della mappa per aprire il menu di pausa della mappa. Qui puoi vedere lo schema dei livelli, modificare le impostazioni o uscire dal gioco.

## Menu di inizio livello

Seleziona NORMALE  
per cominciare il  
livello (pag. 8).



### A tempo

Completa il livello nel minor tempo possibile per vincere le medaglie.

- ◆ Per sbloccare questa modalità, devi aver completato un livello almeno una volta.
- ◆ La modalità A tempo si può giocare solo in modalità 1 giocatore.

### Inventario

Equipaggia gli oggetti che hai comprato. Torna al menu di inizio livello quando hai finito per cominciare il livello.

- ◆ Puoi equipaggiare un oggetto in Modalità originale e fino a tre oggetti in Modalità nuova.
- ◆ In Modalità nuova, gli oggetti equipaggiati che non sono stati usati possono essere equipaggiati nuovamente in un altro livello.
- ◆ Alcuni oggetti non possono essere equipaggiati in modalità wireless o in certi livelli.



## 8 Schermo di gioco



### ① Cuori

Perdi i cuori quando subisci danni.

- ◆ Sopra sono visualizzati i cuori di Donkey Kong, sotto quelli di Diddy Kong.

### ② Oggetti raccolti

## Diddy Kong

### Modalità 1 giocatore

Diddy Kong apparirà quando rompi un Barile DK (pag. 11), salirà in spalla a Donkey Kong e lo aiuterà.

- ◆ Diddy Kong perderà cuori se subisce danni. Se perde tutti i cuori, scomparirà.

### Modalità 2 giocatori in cooperazione

Diddy Kong verrà controllato da uno dei giocatori. Si unirà all'avventura dall'inizio del livello.

#### Menu di pausa del livello

Premi  per aprire il menu di pausa, dove puoi cambiare le impostazioni di gioco o abbandonare il livello.





Sconfiggi i nemici e risolvi gli enigmi mentre cerchi di raggiungere l'arrivo.

### Checkpoint

Se perdi una vita dopo aver superato un checkpoint, ricomincerai il livello dall'ultimo checkpoint che hai raggiunto.



- ◆ Se esci da un livello, lo completi, o perdi tutte le tue vite, ricomincerai dall'inizio del livello la prossima volta che vi entri.

## L'arrivo

Rompi il Barile sorpresa per completare un livello. Il tuo oggetto ricompensa dipende dal simbolo mostrato sul barile quando lo rompi.



- ◆ Se il barile ha il simbolo , l'oggetto che riceverai sarà casuale. Premi ripetutamente (X) / (Y) per aumentarne la quantità.

### Aree bonus

Nella maggior parte dei livelli ci sono delle aree bonus



nascoste. Raccogli tutti gli oggetti entro il tempo limite per ottenere una tessera del puzzle.

## Vite e palloncini

Se perdi tutti i tuoi cuori o cadi nel vuoto, perderai un palloncino e ricomincerai dall'inizio del livello o dall'ultimo checkpoint.

## Game Over

Se perdi una vita e non hai più palloncini, la partita terminerà. Premi **A** per ricominciare con quattro palloncini.

- ◆ In modalità 2 giocatori in cooperazione, ricomincerai con tre palloncini.

## Super Guida

Se perdi otto vite in un livello in Modalità originale o cinque in Modalità nuova, apparirà il maestro maialino.

Avvicinati a lui e premi **START** e il Super Kong invincibile completerà il livello al posto tuo.



- Premi **START** per iniziare a controllare Super Kong.
- Il sentiero verso il livello successivo verrà sbloccato anche se completi un livello con la Super Guida.
- Gli oggetti ottenuti con Super Kong non verranno salvati.
- La Super Guida è disponibile solo in modalità 1 giocatore.





## Carrelli

Salta su un carrello per usarlo. Premi **A** / **B** per saltare e muovi **C** verso il basso per accucciarti.



## Razzo barile

Salta su un Razzo barile e premi ripetutamente (A) / (B) per farlo partire. I comandi cambiano a seconda della direzione in cui stai volando.

### In orizzontale

Premi (A) / (B) per salire di quota e rilascia per scendere.



### In verticale

Accelera con (A) / (B). Rilascia per ritornare alla velocità iniziale. Muovi (C) verso sinistra o destra per virare.



## Rambi

Rompi una cassa con l'icona di Rambi per farlo apparire. Sali in groppa a Rambi per cavalcarlo e distruggere ostacoli mentre prosegui. Usa (X) / (Y) mentre ti muovi per caricare.



- ◆ Premi (L) / (R) per scendere. Se hai selezionato i comandi della pulsantiera + nelle Impostazioni, usa invece (+) + (X) / (Y).



## Barile DK

Lancialo per romperlo e liberare Diddy Kong. Questo ti permetterà anche di recuperare tutti i tuoi cuori. Può anche essere usato come un barile comune.



## Barile comune

Lancialo addosso ai nemici, alle pareti speciali o agli ostacoli.



## Barili cannone e Barili esplosivi

Saltaci dentro per lanciarti in una direzione specifica.

	Premi <b>(A)</b> / <b>(B)</b> per lanciarti.
	Premi <b>(A)</b> / <b>(B)</b> per lanciarti. Successivamente, il barile si distruggerà.
	Questo barile ti lancerà automaticamente.
	Questo barile ti lancerà automaticamente e poi si distruggerà.



## Oggetti nei livelli

### Banane



Raccogli 100 banane per ottenere un palloncino.

### Monete banana



Puoi usarle per comprare oggetti al Bazar Cranky.

### Cuori



Fanno recuperare uno dei cuori di Donkey Kong o Diddy Kong.

### Palloncini



I palloncini rossi forniscono vite extra.

### Lettere KONG



Completa un livello raccogliendole tutte e quattro. Se raccogli tutte le lettere KONG all'interno di un mondo, succederà qualcosa di bello.

## Tessere del puzzle



Raccogli tutte le tessere del puzzle di un livello per sbloccare qualcosa nei contenuti extra.

## Bazar Cranky

Gli effetti degli oggetti che puoi equipaggiare e usare dureranno fino a quando esci da un livello, lo completi o perdi una vita.

- ◆ Nella Modalità nuova, se perdi una vita e ricominci il livello dall'inizio o da un checkpoint, l'effetto di alcuni oggetti (Pagal, cuore extra, pozione banana e Antischianto) continuerà.

## Palloncini



Il numero mostra quanti palloncini rossi otterrai.

## Pagal



Pagal ti farà sapere quando sei vicino a una tessera del puzzle.

## Cuore extra



Aggiunge un cuore a quelli che hai già.

## Pozione banana



Ti protegge dai danni per cinque volte nella Modalità nuova e per dieci volte nella Modalità originale.

## Chiave



Apri un sentiero chiuso nella mappa del mondo.

## Palloncino verde



Farà in modo che tu non perda una vita se cadi nel vuoto, ma solo per una volta. Si attiverà automaticamente quando cadi nel vuoto.

## Antischianto



Proteggerà il tuo carrello o il tuo Razzo barile dai danni per due volte.

## Barile DK portatile



Tocca il touch screen per tirare fuori questo barile. Puoi usarlo quando vuoi se non sei con Diddy Kong.

I Palloncini verdi, gli Antischianto e i Barili DK portatili appaiono solo nella Modalità nuova.



## 13 Modalità 2 giocatori



## Modalità 2 giocatori in cooperazione (modalità wireless)

Due giocatori possono giocare insieme come Donkey Kong e Diddy Kong usando la modalità wireless.

Ricorda che se dovessi decidere di usare la comunicazione wireless, il nickname indicato nelle Impostazioni della console Nintendo 3DS sarà reso visibile e condiviso con altri giocatori.

### Materiale necessario

- Una console Nintendo 3DS per ogni giocatore
- Una copia del software per ogni giocatore

### Istruzioni per il collegamento

Un giocatore deve selezionare Donkey Kong, e l'altro Diddy Kong. Segui le istruzioni a schermo per procedere.



- ◆ Il giocatore che sceglie Donkey Kong sarà il giocatore principale. I progressi verranno salvati nel file del giocatore principale.
- ◆ Questo software non supporta la modalità riposo in modalità wireless, neppure quando la

console Nintendo 3DS è chiusa.

## Perdere le vite e tornare in gioco

Se un personaggio perde una vita, scomparirà dal livello. Premi (A) per usare un palloncino e ritornerai fluttuando in un Barile DK. Premi (X) / (Y) per avvicinarti al personaggio dell'altro giocatore. Il barile si romperà quando tocca l'altro personaggio e tu tornerai in gioco.



- ◆ Se il barile che trasporta un personaggio cade fuori dallo schermo, avrai un palloncino in meno.

### Barile DK

Puoi far tornare in gioco un personaggio senza usare un palloncino, rompendo un Barile DK che trovi in un livello.

### Quando tutti e due i giocatori perdono una vita...

Se tutti e due i giocatori perdono una vita nello stesso momento o un giocatore perde una vita quando il personaggio dell'altro giocatore è ancora in un barile, verranno usati due palloncini e i due personaggi torneranno all'inizio del livello o all'ultimo checkpoint.

## Personaggi separati

Se i giocatori vengono separati come viene descritto qui sotto, il giocatore che è stato lasciato indietro raggiungerà l'altro giocatore alla fine del conto alla rovescia.

- Quando i personaggi vengono separati e uno dei due si trova fuori dallo schermo.
- Quando un personaggio entra in un Barile cannone o in un Barile esplosivo.



## 14 Come contattarci

Per informazioni sui prodotti,  
consulta il sito Nintendo all'indirizzo:  
[www.nintendo.com](http://www.nintendo.com)

Per supporto tecnico e risoluzione  
dei problemi, consulta il manuale di  
istruzioni della console  
Nintendo 3DS o il sito:  
[support.nintendo.com](http://support.nintendo.com)